



【ローカライズ】ローカライザー/コーディネーター/ゲームの翻訳業務

原文の品質を保ち、広く簡体字圏の方に受け入れられるようなローカライズ業務です。

募集職種

人材紹介会社

[WeXpats Agent / レバレッジズ株式会社](#)

採用企業名

株式会社Cygames

求人ID

1473215

業種

ゲーム

雇用形態

契約

勤務地

東京都 23区, 渋谷区

給与

400万円 ~ 1000万円

勤務時間

10時~19時 休憩60分 時間外労働有り (45時間)

休日・休暇

完全週休2日制 (土/日) 祝日 夏季休暇 年末年始休暇 (12月29日~1月3日) 年次有給休暇 慶弔休暇

更新日

2024年06月14日 05:00

応募必要条件

職務経験

1年以上

キャリアレベル

中途経験者レベル

英語レベル

ネイティブ

日本語レベル

ネイティブ

その他言語

中国語: 広東語 - ネイティブ

最終学歴

高等学校卒

現在のビザ

日本での就労許可が必要です

募集要項

■ローカライザー

- ・ゲームの翻訳業務
- ・原文の品質をそのままに、広く簡体字圏の方に受け入れられるようなローカライズ業務

■コーディネーター

- ・他部署との調整、交渉
 - ・スケジュール管理
 - ・翻訳されたもののゲームへの実装、実機確認
 - ・校正
 - ・翻訳関連資料作成、編集、管理 など
-

スキル・資格

【必須要件】

- 〈ローカライザー〉
- ・中国語が母国語の方（簡体字中国語）
- ・日本語が堪能な方
- ・ゲームまたはアニメの和訳の経験が一年以上ある方
- 〈コーディネーター〉
- ・日本語が母国語レベルの方
- ・中国語が堪能な方（簡体字中国語）
- ・スケジュール管理等の調整業務に携わったことがある方

【歓迎要件】

- ・中国語圏の文化（テレビ、映画、ゲーム等に詳しい方）
 - ・ゲームを日常的にプレイしている方
 - ・翻訳に携わった経験がある方
-

会社説明